



VIPER (E) 2 SABORES, VIPER (E) 3 SABORES & VIPER (E) 4 SABORES

Manual del operador



Fecha de lanzamiento: 11 de octubre de 2008

Número de Publicación: 621260373OPRSP

Fecha de revisión: 29 de julio 2019

Revisión: H

Visite el sitio web de Cornelius en www.cornelius.com para todas sus necesidades de literatura.

Los productos, información técnica e instrucciones contenidas en este manual están sujetas a cambios sin previo aviso. Estas instrucciones no intentan cubrir todos los detalles o variaciones del equipo, ni a proporcionar para cada contingencia posible en la instalación, operación o mantenimiento de este equipo. Este manual asume que las persona(s) trabajando en el equipo han sido entrenadas y son expertos en trabajar con eléctricos, tuberías, neumáticos y equipos mecánicos. Se supone que se toman las precauciones de seguridad apropiadas y que todos los requisitos de construcción y locales de seguridad se cumplan, además de la información contenida en este manual.

Este producto está garantizado sólo en comercial garantía Cornelio aplicable a este producto y es sujeto a todas las restricciones y limitaciones contenidas en la garantía comercial.

Cornelius no será responsable para cualquier reparación, reemplazo u otro servicio requerido por o pérdida o daños resultantes de cualquiera de los siguientes acontecimientos, incluyendo pero no limitado a, (1) de uso normal y adecuado y condiciones de servicio normal con respecto al producto, (2) voltaje incorrecto (3) cableado inadecuado, (4) abuso, (5) accidente, (6) alteración, (7) mal uso, (8) abandono, (9) no autorizadas la reparación o la falta de utilizar personas debidamente calificadas y entrenadas para realizar el servicio o reparación del producto, (10) limpieza inadecuada, (11) incumplimiento de instalación, instrucciones de uso, limpieza o mantenimiento, (12) uso de "no autorizada" piezas (necesita piezas 100% compatible con el producto) que uso anulará la garantía entera, (13) partes de producto en contacto con el agua o el producto distribuido que se ven afectados negativamente por los cambios en la escala de líquido o composición química.

Información de Contacto:

Para preguntar acerca de las revisiones actuales de este y otros documentos o asistencia con cualquier producto de Cornelius contacto:

www.cornelius.com
800-238-3600

Marcas Registradas y Derechos de Reproducción:

Este documento contiene información exclusiva y no puede ser reproducido de ninguna forma sin permiso de Cornelius.

Impreso en EE.UU.

Todos los derechos reservados, Cornelius Inc.



RECYCLE

Eliminación correcta de este producto

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden tomar este producto para el reciclado seguro ambiental.



TABLA DE CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	1
Lea Y Siga Todas Las Instrucciones	1
Resumen de seguridad	1
Reconocimiento	1
Diferentes Tipos De Alertas	1
Consejos De Seguridad	1
Servicio De Personal Calificado	2
Precauciones De Seguridad	2
Transporte Y Almacenamiento	2
CO ₂ (dióxido de carbón) advertencia	2
Montaje En O Sobre Un Mostrador	3
Información De Carrito De Montaje	3
RESUMEN DE SISTEMA	4
Operación Del Sistema De Control	4
Resumen de Sistema de Control	4
Operación de Principio	4
Operación Básica	5
Rendimiento Del Producto Dispensado	6
Pantalla del tablero de Control	7
Botones de Menú de tablero de Control	7
REPOSICIÓN DE SUMINISTROS	8
Jarabe	8
Conexiones de jarabe BIB Tipo 1	9
Conexiones de jarabe BIB Tipo 2	9
CO ₂	10
CO ₂ (Dióxido De Carbón) Advertencia	10
Reposición de Suministro de CO ₂	10
Agua	11
Filtros de Agua	11
Mantener la Calidad del Producto	11
Intelligent Defrost™ Sistema	11
Recomendaciones del Modo de Sueño	11
Regulación de la Densidad	11
MANTENIMIENTO PREVENTIVO	12
Resumen	12
MANTENIMIENTO	13
Mantenimiento Diario	13
Mantenimiento Mensual	13

Limpieza Filtro de Aire	13
Mantenimiento Anual.	14
Inspección Y Sustitución De Láminas Del Raspador	14
Limpieza De Las Conexiones De Jarabe	14
Mantenimiento de válvulas dispensadoras.	15
Desinfectantes sugeridos	15
KAY-5® Sanitizer/Cleaner (100 PPM).	15
Household Bleach (200 PPM)	15
Mantenimiento de Válvulas dispensadoras SPH	17
Esterilización del sistema	17
Desinfectantes sugeridos	17
KAY-5® Sanitizer/Cleaner (100 PPM).	17
Household Bleach (200 PPM)	17
Vaciar el Barril	18
Limpiar el sistema del jarabe.	19
Esterilización del barril.	19
Drenando el sistema	20
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	21
ESPECIFICACIONES	22

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Resumen de seguridad

- Lea y siga Todas las instrucciones en este manual y las etiquetas de advertencia de la unidad (calcomanías, etiquetas o tarjetas laminadas).
- Leer y entender todos los reglamentos de seguridad aplicables de la OSHA (Occupational Safety y Health Administration) antes de operar esta unidad.

Reconocimiento

<i>Reconocer Alertas de Seguridad</i>
 <i>Este es el símbolo de alerta de seguridad. Cuando lo ves en este manual o en la unidad, estar alerta a la posibilidad de lesiones personales o daños a la unidad.</i>

DIFERENTES TIPOS DE ALERTAS

PELIGRO:

Indica una situación de peligro inmediato que de no evitarse que dan como resultado graves lesiones, muerte o daños materiales.

ADVERTENCIA:

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no evitarse, podrían ocasionar graves lesiones, muerte o daños materiales.

PRECAUCION:

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podrían provocar lesiones leves o moderadas o daño al equipo.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Lea y siga todos los mensajes de seguridad en este manual y seguridad indicaciones sobre la unidad.
- Señales de seguridad mantener en buen estado y sustituir elementos faltantes o está dañados.
- Aprender cómo operar la unidad y cómo utilizar los controles bien.
- No deje que cualquier persona opere la unidad sin la capacitación adecuada. Este aparato no está diseñado para uso por niños muy pequeños o personas enfermizas sin supervisión. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Mantener su unidad en buenas condiciones de trabajo y no permiten modificaciones no autorizadas a la unidad.

NOTA: Este dispensador es no diseñado para un ambiente de lavado y no debe ser colocado en un área donde podría usarse un chorro de agua.

SERVICIO DE PERSONAL CALIFICADO



ADVERTENCIA:

Sólo entrenados y certificados eléctricos, plomería y refrigeración técnicos deben servicio de esta unidad. **TODO CABLEADO Y PLOMERÍA DEBE CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS NACIONALES Y LOCALES. INCUMPLIMIENTO PODRÍA RESULTAR EN GRAVES LESIONES, MUERTE O DAÑOS MATERIALES.**

SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ESTÁ DAÑADO, DEBE SUSTITUIRSE POR EL FABRICANTE, SU AGENTE DE SERVICIO O PERSONAS SIMILARMENTE CALIFICADAS PARA EVITAR RIESGOS.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Esta unidad ha sido diseñada específicamente para proporcionar protección contra lesiones personales. Para asegurar una protección continua observar lo siguiente:



ADVERTENCIA:

Desconecte electricidad de unidad antes de servicio tras bloqueo todos procedimientos establecidos por el usuario. Verifique que todo el electricidad está apagado a la unidad antes de realiza cualquier trabajo.

Desconecte la alimentación eléctrica podría resultar en graves lesiones, muerte o daños materiales.



PRECAUCION:

Asegúrese de mantener el área alrededor de la unidad limpia y libre de desorden. No mantener esta área limpia puede resultar en lesiones o daño al equipo.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO



ADVERTENCIA:

No use la manija dispensadora para levantar o mover la unidad esto podría ocasionar lesiones serias.



PRECAUCION:

Antes de envío, almacenamiento o reubicación de la unidad, la unidad debe limpiarse y toda la solución desinfectante debe ser drenada del sistema. Un congelación ambiente causará solución desinfectante residual o agua que haya quedado dentro de la unidad se congele lo que resulta en daño a los componentes internos.

CO₂ (DIÓXIDO DE CARBÓN) ADVERTENCIA



PELIGRO:

CO₂ desplaza el oxígeno. Deben observarse estricta atención en la prevención de CO₂ fugas de gas en todos CO₂ y sistema de refresco. Si un CO₂ fuga de gas se sospecha, particularmente en un área pequeña, ventile, **INMEDIATAMENTE** el área contaminada antes de intentar reparar la fuga. Personal expuesto a altas concentraciones de CO₂ gas experiencia temblores que son seguidos rápidamente por la pérdida de la conciencia y **MUERTE**.

MONTAJE EN O SOBRE UN MOSTRADOR



ADVERTENCIA:

Cuando instale la unidad en o sobre un mostrador, el contador debe ser capaz de soportar un peso superior a 450 lbs para asegurar un apoyo adecuado de la unidad. **INCUMPLIMIENTO PODRÍA RESULTAR EN LESIONES GRAVES, MUERTE O DAÑO AL EQUIPO.**

NOTA: Muchas unidades de incorporan el uso de equipos adicionales como los fabricantes de hielo. Cuando se utiliza cualquier equipo además debe verificar con el fabricante del equipo para determinar el peso adicional, que el contador tendrá que apoyar para asegurar una instalación segura.

INFORMACIÓN DE CARRITO DE MONTAJE

La unidad de víbora puede montarse en un carro móvil (parte de Cornelius no. 620043075 por unidad de 2 barriles, 620053990 para unidad de 3 barriles y 620046556 para la unidad 4-barril) que permite cierto movimiento de la unidad de servicio y limpieza. Hay cuatro tuercas cautivas en la parte inferior de la víbora para dar cabida a cuatro pernos 3/8-16. Estos pernos deben instalarse para asegurar la unidad a la cesta.

Estos carros están diseñados también con ruedas móviles que actúan como estabilizadores para proporcionar estabilidad a la unidad cuando se mueve.



ADVERTENCIA:

Las ruedas y el montaje indicado anteriormente los pernos deben instalarse extendido y bloqueado en la posición de fuera de borda antes de mover la unidad.

Incumplimiento podría resultar en graves lesiones, muerte o daños materiales.

EL APARATO DEBE COLOCARSE EN POSICIÓN HORIZONTAL.

RESUMEN DE SISTEMA

El víbora es una unidad de bebida de gas congelado (FCB). Ofrece FCB y FUB bebidas desde una sola máquina. La unidad proporciona uniforme, alta calidad, productos de alto volumen para el cliente. La unidad está equipada con un patentado

Inteligente de descongelación TM sistema para la calidad del producto.

El sistema de control computarizado bebida proporciona producto uniforme y de alta calidad, así como información diagnóstico y solución de problemas para el operador y el técnico de servicio.

OPERACIÓN DEL SISTEMA DE CONTROL

Resumen de Sistema de Control

La víbora utiliza un sistema de control que monitorea y controla todos los sistemas principales y los componentes de la máquina.

El control de sistema está configurado por el proveedor de servicios para realizar las tareas necesarias para hacer funcionar la unidad. No hay cambios adicionales a estos valores si se requiere. El sistema de control también realiza un seguimiento de información de diagnóstico para la máquina.

El control de sistema se accede mediante el tablero de control situado detrás de la unidad de visualizador. El tablero de control consiste en la pantalla LCD se muestra en la Figura 1.

El tablero de control ha estructurado menús. El primer menú que se muestra después de que la unidad se enciende y estabilizado es el menú de ESTADO DEL BARRIL, se muestra en la Figura 4. Este menú se muestra cuando la unidad está funcionando normalmente.

Operación de Principio

El tablero de control se encuentra detrás de la unidad, por encima de las válvulas de distribución. Se accede por elevación-para arriba / la expendedora automática de apertura lateral. Ver Figura 1.

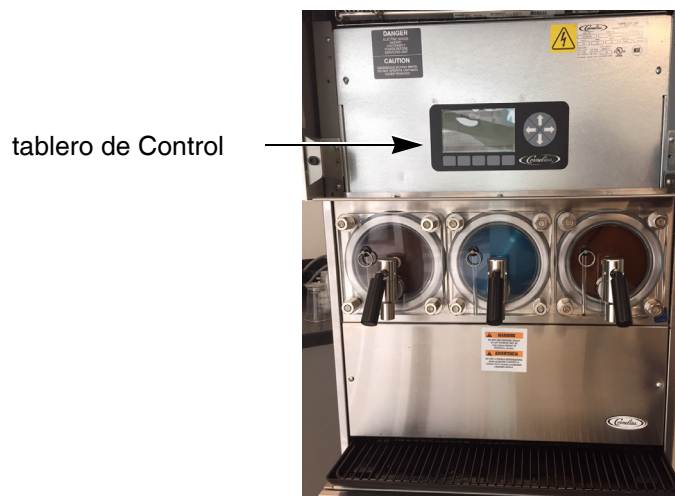


Figura 1.

Cuando el sistema es alimentado inicialmente por las pantallas de Figura 2 y Figura 3 se muestran temporalmente como la unidad pasa a través de autocontrolar.

Si cualquiera de estas pantallas sigue siendo en servicio.



Figura 2.

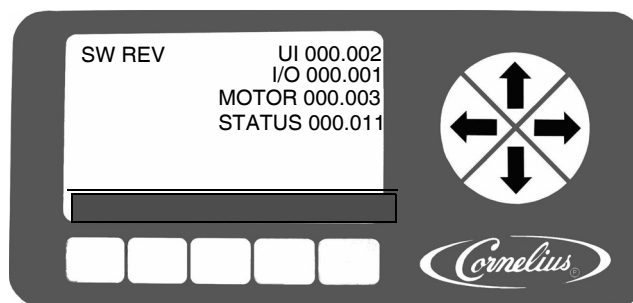


Figura 3.

Operación Básica

Si la comprobación del sistema normalmente, termina la pantalla que se muestra en la Figura 4 se muestra. Esta es la pantalla de inicio (estado de barril). Cada vez que se ejecute el sistema en estado normal, la unidad muestra esta pantalla. El unidad se encienda en una condición de apagado. Para comenzar la operación normal realice los pasos en Tabla 1.

Tabla 1.

Paso	Acción	Procedimiento
1.	Abra la unidad de visualizador	Abra la unidad de visualizador y exponer el tablero de control. (Figura 4)
2.	Encienda los cañones	Encienda todos cañones pulsando el botón ON mientras destacando cada barril usando la flecha claves, para iniciar la operación.
3.	Apaga la unidad de visualizador.	Apaga la unidad de visualizador. En aproximadamente 20 minutos o menos, el producto está listo para servir.

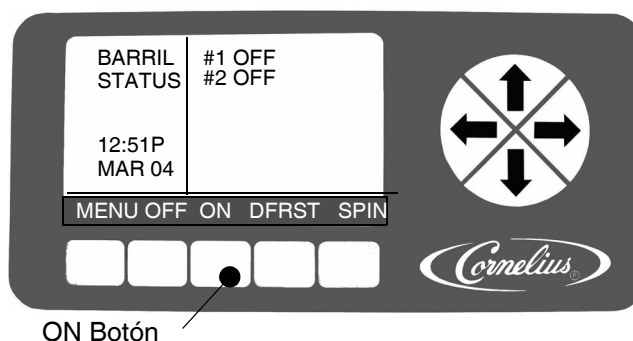


Figura 4.

Mientras que es a partir de la unidad, lave todas las superficies externas con una solución de jabón suave y enjuagar con agua limpia. Seque todas las superficies externas con un paño suave y limpio. Retire la bandeja de

goteo (si aplicable) y lavado con una solución de jabón suave. Seque bien la bandeja y reemplazarlo (No utilice abrasivos o limpiadores de base cloro).

Rendimiento Del Producto Dispensado

Equipo de FCB está diseñado para proporcionar un alto rendimiento de productos carbónatados para satisfacer demandas de consumo pico. Donde se experimenta el rendimiento bajo de los productos, hay el potencial de disminuir la calidad del producto. La información que aparece en Tabla 2 describe el rendimiento mínimo por barril que debe ser distribuido sobre una base de 24 horas.

Tabla 2.

Viper	Viscosidad ≤ 4	Viscosidad > 4
Volumen del producto dispensado por barril por 24 horas para mantener la calidad del producto.	48 oz.	60 oz

NOTA: Cornelius recomienda que, en condiciones donde la máquina FCB está en funcionamiento y el rendimiento mínimo (como se describe en Tabla 2) no se cumple en una base por barril, producto debe dispensado y descartado para aumentar el rendimiento y ayudar a asegurar que se mantenga la calidad del producto.

NOTA: Datos de Tabla 2 equipo correctamente instalado, encargado y calibrado según las instrucciones contenidas en toda la literatura técnica publicada por Cornelius y se han seguido las recomendaciones contenidas en este documento se supone.

Luces de Estado del Barril

Allí es un grupo de tres pilotos por encima de cada válvula dispensadora que indican el estado del barril. Una descripción de las tres imágenes gráficas se muestra en estos indicador cotiza en Tabla 3.

Tabla 3.

Imagen	Estado	Descripción
	ON	NO Dispense el producto hasta que la luz esté OFF
	ON	Llama Servicio. NO Dispense el producto hasta que la luz esté OFF
	ON	Reponer el jarabe, el CO ₂ o el suministro de agua. Luz vayan en OFF cuando se reabastece el producto.

Pantalla del tablero de Control

La pantalla del tablero de control tiene dos zonas. El área de la pantalla de menú se presenta información sobre el estado y la configuración de la máquina. También muestra los menús de acciones que se toman para cambiar el funcionamiento de la máquina.

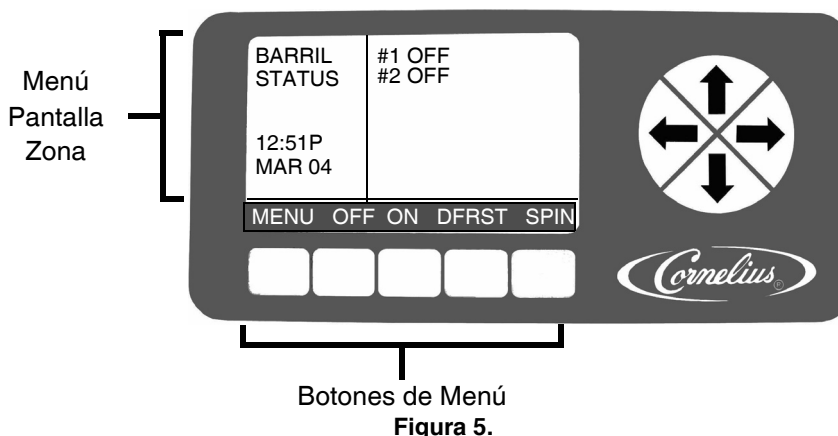


Figura 5.

Botones de Menú de tablero de Control

El área de botones de menú, que se encuentra en la parte inferior del tablero de control y los botones de flecha a la derecha se utiliza para hacer funcionar la unidad. Hay hasta cinco botones que se activan en la pantalla para proporcionar varias funciones utilizando el sistema de control. Cada botón activa tiene una etiqueta directamente encima de él. La etiqueta describe el botón controla cuando presiona el menú actual, si resaltado. Consulte Tabla 4 para una descripción de los botones en el menú de estado de barril.

Tabla 4.

Botón	Descripción
MENU	Abre el menú principal.
OFF	Desactiva la barra resaltada.
ON	Se enciende el barril resaltado.
DFRST	Se descongela el barril resaltado.
SPIN	Refrigeración se apaga y se enciende el motor del barril.

REPOSICIÓN DE SUMINISTROS

JARABE

Si el sistema indica que el jarabe está agotado, el procedimiento en Tabla 5 se debe realizar para reemplazar la fuente de jarabe BIB (Bag-In-Box).

Tabla 5.

Paso	Procedimiento
1.	Vuelva a colocar BIB vacíelo y espere el producto hacia fuera de la luz indicadora se apagará.
2.	Llenar el barril tirando para abrir la válvula de alivio de placa frontal de barril para el barril (ver). El producto comenzará a llenar dentro del barril. Continúe llenando el cilindro hasta el nivel indicado en (aproximadamente mitad de camino entre la válvula y la tapa del barril, según el tipo de producto) para 100-110% saturación.
3.	Cuando el cañón esté completo, gire en refrigeración. Cuando se apaga la refrigeración, el producto está listo para servir.

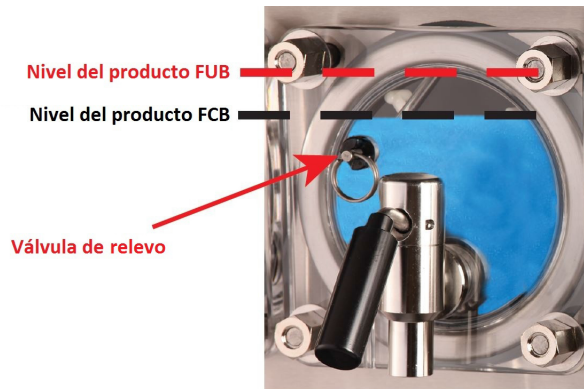


Figura 6.

Conexiones de jarabe BIB Tipo 1

Se refieren a Tabla 6 y Tabla 7 al reemplazar un contenedor tipo 1 de BIB.

Table 6.

Paso	Procedimiento
1.	Desatornille el conector de la unidad de la caja de jarabe vacía.
2.	Colocar un babero nuevo en el estante, con el lado correcto hacia arriba y abrir la tapa de cartón. Tenga cuidado de no pinchar la bolsa con objetos puntiagudos.
3.	El envase de bolsa de la caja y retire el polvo cap.
4.	Enjuague el conector en agua caliente.
5.	El tornillo del conector (en el sentido de las agujas del reloj) en el conector bolsa.
	 IMPORTANTE: La conexión debe ser hermético

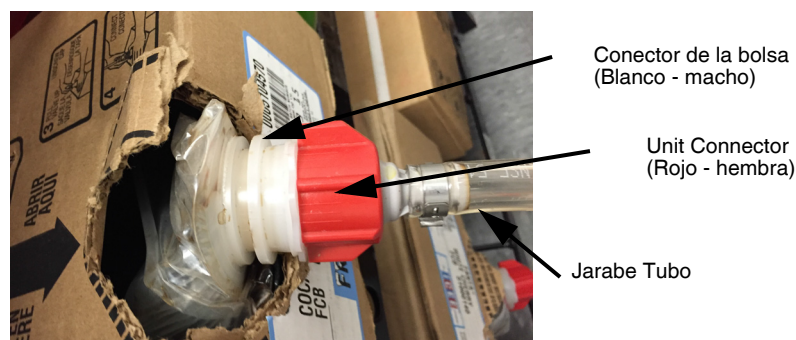


Figura 7.

Conexiones de jarabe BIB Tipo 2

Se refiere a Tabla 7 y al reemplazar un contenedor tipo 2 BIB.

Tabla 7.

Paso	Procedimiento
1.	Presione la pestaña del conector exterior y tire de la manguera de jarabe y apagar para desbloquear el conector de la BIB.
2.	Tire el conector hacia un lado para liberar la línea desde la bolsa del conector.
3.	Colocar un babero nuevo en el estante y abrir la tapa de cartón. Tenga cuidado de no pinchar la bolsa con objetos puntiagudos
4.	El conector de la bolsa de la caja y retire el tapón antipolvo.
5.	Enjuague el conector de la QCD en agua caliente.
6.	Vuelva a instalar el conector de la QCD en el nuevo conector de BIB por deslizarse en el conector y la manguera del jarabe y del trozo abajo hacia la caja.
⚠ IMPORTANTE: Botón debe quedar al ras, como se muestra en .	

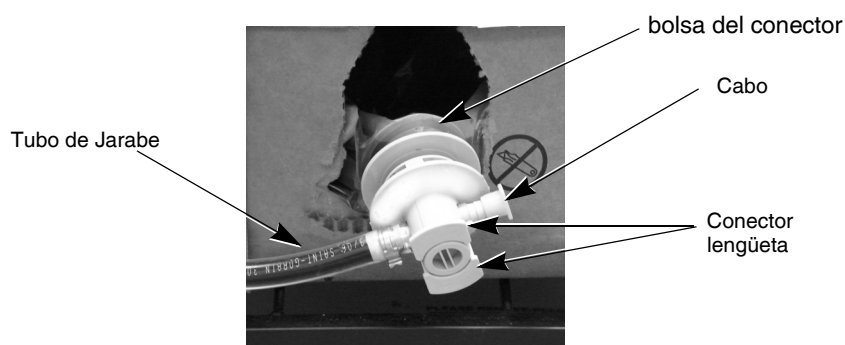


Figura 8

CO₂

CO₂ (Dióxido De Carbón) Advertencia



ADVERTENCIA:

Para evitar lesión personal o daños a la propiedad, asegure siempre la CO₂ cilindro por los códigos.



ADVERTENCIA:

CO₂ Desplaza el oxígeno. Debe observarse estricta atención en la prevención de CO₂ fugas de gas en entero CO₂ y sistema FCB. Si un CO₂ se sospecha fuga de gas, particularmente en un área pequeña, ventile inmediatamente el área contaminada antes de intentar reparar la fuga. Personal expuesto a altas concentraciones de CO₂ gas experiencia temblores que son seguidos rápidamente por la pérdida de la conciencia y la posibilidad de **muerte**.

Reposición de Suministro de CO₂

La unidad de Viper está diseñada para funcionar en una CO₂ presión de entrada de de 70 a 75 psig. Si la instalación tiene un tanque independiente y regulador o un bulto CO₂ fuente que alimenta más de una máquina, una válvula de cierre y el regulador secundario debe colocarse en la línea de la fuente a granel a la unidad de la víbora para reducir el CO₂ de la presión en la unidad a 70-75 psi. Realizar el procedimiento en el cuadro 12 para presurizar el sistema CO₂.

El CO₂ fuente **DEBE** cambiar de acuerdo con los procedimientos de seguridad local. Máximo CO₂ de la presión a la psi unidad **DEBE NUNCA EXCEDER** 75 psi. Si la presión es superior a 75 psi, **podría dañar la unidad**. CO₂ mínimo presión a la unidad de la víbora es de 70 psig.

AGUA

Viper requiere un mínimo caudal de agua de 100 gal. por hora para una unidad de 2 barril. Presión mínima del agua es de 25 psig. Presión máxima del agua a la unidad es 100 psig.

Filtros de Agua

Filtros de agua se recomiendan para asegurar el correcto funcionamiento de la unidad. Consulte los procedimientos locales de servicio y los intervalos de reemplazo.

Mantener la Calidad del Producto

Se ha determinado que existen tres factores principales que afectan la velocidad en que el producto disminuye la calidad, según lo indicado por un cambio en la apariencia del producto. Estos factores son:

1. Dispensar Productos Rendimiento
2. Programado Descongela Programación
3. Regulación de la Densidad

Se recomienda que las instrucciones de ser leídas y seguidas en relación con la operación y establecimiento de ajustes en el equipo de Viper. Cualquier persona que no ha sido entrenado para este equipo de servicio no debe intentar modificar la configuración del equipo. Póngase en contacto con un proveedor de servicio autorizado.

Las siguientes instrucciones son genéricas por naturaleza. Su sistema de agua real puede variar según su situación. Por favor siga las instrucciones específicas para su ubicación.

Intelligent Defrost™ Sistema

El sistema de control de la unidad de Viper incluye una función para descongelar automáticamente el producto en el cilindro cuando el producto no es suficiente para mantener la calidad. También permite que el proveedor de servicios establecer bloqueos de descongelación durante durante el día.

Recomendaciones del Modo de Sueño

Modo de reposo se recomienda cuando la unidad no tendrá ningún uso para un período de tiempo más de 3 horas. Esto aumenta la vida de la máquina y reduce el consumo de energía.

Una hora para despertar debe programarse para devolver la unidad al funcionamiento normal. Se recomienda programar la unidad para aproximadamente 20 minutos antes de que producto se necesita. Para temperatura ambiente mayor de 75 ° F, los tiempos pueden aumentar como los aumentos de temperaturas ambiente.

Regulación de la Densidad

Los valores de viscosidad posible más bajo se recomiendan para lograr la calidad de la bebida deseada. En instalaciones más típicas, usando jarabe de azúcar-base permite que la viscosidad a ajustarse un poco más alto. Jarabes de dieta congelan mucho más fácilmente que los jarabes de azúcar base, por lo que la viscosidad debe ser menor para productos dietéticos.

Esta mayor viscosidad se logra congelando el producto en el cilindro a una temperatura más baja, aumentando el crecimiento y tamaño del cristal de hielo. A medida que aumenta el tamaño del cristal de hielo, hay un potencial para disminuir la calidad del producto.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

RESUMEN

No hay ningún procedimiento de mantenimiento diarias necesaria en la unidad de Viper que no sea la normal limpieza de derrames o exceso de rociado y vaciar la bandeja de goteo. Intervalos de mantenimiento de equipo normal se enumeran en Tabla 8. Se recomienda que el procedimiento de mantenimiento preventivo se realiza cada doce 12 meses. Este procedimiento debería incluir todos los elementos de mantenimiento descritos en Tabla 8. and the following sections.

Tabla 8.

Resumen De Mantenimiento Preventivo	
Procedimiento de Mantenimiento	Frecuencia de Mantenimiento
Filtro de aire limpio	Mensualmente o con mayor frecuencia, según sea necesario (Ver Tabla 9)
Verificar BRIX	Cada doce meses o cuando cambie los tipos de jarabe (See "Menú De Configuración De BRIX" on page 35.)
Cambio de Sello	Cada doce meses
Limpie la bobina condensador	Cada doce meses o según sea necesario
Desinfecte la unidad	Cada doce meses o cuando cambie los tipos de jarabe
Verificar filtro de agua	Cada seis meses o si la presión del agua en el sistema es baja.
Cambio o gire las láminas del raspador	Cada doce meses
Verifica si hay fugas	Cada doce meses
Limpiar los conectores de babero y verificar el funcionamiento de interruptores de vendido de jarabe	Cada seis meses o cuando cambie los tipos de jarabe
Verificar el ajuste del reloj	Cada seis meses o cuando se cambia a o de horario de verano
Cambio jaula anillo en modelos con Válvulas de Maquinista	Lubricar cada 6 meses o más frecuentemente si la palanca de la válvula se hace apretado para funcionar. Jaula O-anillos deben cambiarse cada 12 meses o cambiando el tipo de jarabe



PRECAUCION:

Sólo entrenados y certificados eléctricos, plomería y refrigeración técnicos deben servicio de esta unidad. Todo el cable y tuberías deben conformar a los códigos nacionales y locales.

MANTENIMIENTO

Mantenimiento es importante a la calidad del producto que se sirve. Las secciones siguientes describen los requisitos mínimos para el mantenimiento periódico de la unidad y la zona de servicio.

NOTA: No utilice limpiadores abrasivos en la unidad.



IMPORTANTE:

Solamente personal entrenado y capacitado debe realizar estos procedimientos de limpieza.

MANTENIMIENTO DIARIO

Sobre una base diaria, limpiar todas las superficies externas con una solución de jabón suave y enjuagar con agua limpia. Seque todas las superficies externas con un paño suave y limpio. Retire la bandeja de goteo (si corresponde) y lavado con una solución de jabón suave. Seque bien la bandeja y reemplazarlo.



PRECAUCION:

No use cloro en soluciones en superficies de acero inoxidable.

MANTENIMIENTO MENSUAL

Limpieza Filtro de Aire

El filtro de aire debe limpiarse al menos una vez al mes (más a menudo en ambientes hostiles). Realizar el procedimiento en Tabla 9 para limpiar el aire limpiador.

Tabla 9.

Paso	Acción
1.	Abra la unidad de visualizador
2.	Retire el filtro sujetando las dos lengüetas (Figura 9) y deslizándolo hacia afuera la parte delantera de la unidad.
3.	Lave cuidadosamente el filtro con agua limpia. Sacudir el exceso de agua. Que deba esperar a completamente secos.
4.	Vuelva a instalar el filtro de aire.
5.	Cerrar de la unidad de visualizador.

Pestanas



Pestanas

Figura 9.

MANTENIMIENTO ANUAL

Hay varios procedimientos que deben realizarse en base semestral. Hay procedimientos ayudan a asegurar el correcto funcionamiento del sistema en una base a largo plazo. Consulte Tabla 8. para un listado de los artículos de mantenimiento semestral.

Inspección Y Sustitución De Láminas Del Raspador

Láminas del raspador deben ser inspeccionadas para el desgaste durante la verificación de mantenimiento semestral. Para inspeccionar las hojas, realizar el procedimiento en Tabla 10.

Limpieza De Las Conexiones De Jarabe

Tabla 10.

Paso	Acción
1.	See "Purga De Un Barril" on page 32.
2.	Cuando termine de purgar, quitar poder de la unidad.
3.	Quitar los 4 cuatro tuercas de 3/4 de pulgada de la placa frontal y lentamente retire la placa frontal de la unidad.
4.	Jale lentamente la cuchilla por el barril.
5.	Enjuague e inspeccione la cuchilla para señales de desgaste.
6.	Si hay desgaste en las cuchillas, inversa o sustituirlos, según en el patrón de desgaste.
7.	Reemplace el ensamble de la cuchilla y bujes (PN 2392) en el eje del motor en el barril.
8.	Vuelva a instalar la placa frontal y reemplace replace the four (4) mounting nuts. Apriete a mano las tuercas hasta que la placa frontal hace contacto con la Junta, a continuación, use una llave de para apretar las tuercas de un 1/4 vuelta adicional. Tenga cuidado de no apretar en exceso las tuercas o puede provocar la rotura de la placa frontal.
9.	Llenar el barril con producto. See "Llenar un Barril"..
10.	Cuando llena de barril es completa, realizar una calibración del motor.. See "Calibrating a Motor".

Conexiones de Jarabe deben limpiarse por lo menos cada seis meses, o cuando se cambian los tipos de jarabe. Realizar el procedimiento en Tabla 11. para limpiar los conectores del babero.

Tabla 11.

Paso	Acción
1.	Abra la unidad y seleccione OFF para limpiar el barril
2.	Quitar la rápida desconexión del contenedor BIB.
3.	Llenar un cubo adecuado o balde con solución de jabón.
4.	Sumergir la desconexión en la solución jabonosa y luego límpiela con un cepillo de cerdas de nylon. (No utilice un cepillo de alambre). Enjuague con agua limpia y seca.

MANTENIMIENTO DE VÁLVULAS DISPENSADORAS.

NOTA: A las válvulas dispensadoras con empaque en forma de jaula (Caged O-ring) se les debe dar mantenimiento (Lubricar) cada 6 meses o más frecuentemente en caso de que la palanca se sienta más apretada al operarla. Los empaques enjaulados deben de ser remplazados cada 12 meses.

Refiérase Figura 10 y realice el procedimiento en la Tabla 12. para lubricar o para cambiar los empaques en forma de jaula (Caged O-ring) en cada válvula dispensadora de la unidad.

Desinfectantes sugeridos

KAY-5® Sanitizer/Cleaner (100 PPM)

Mezcle un paquete de KAY-5® Sanitizer/Cleaner por cada 2.5 galones de agua del grifo [70°-100°F (24°-35°C)] según las instrucciones del fabricante para asegurar 100 PPM de clorina disponible.

Household Bleach (200 PPM)

Para 6% de hipoclorito de sodio blanqueador, mezcle 2.5 onzas líquidas (75mL) en 5 galones de agua del grifo [70°-100°F (24°-35°C)]. Para 5.25% de hipoclorito de sodio blanqueador, mezcle 2.2 onzas líquidas (66mL) de blanqueador en 5 galones de agua del grifo [75°-95°F (24°-35°C)]. Esto asegurará una solución de blanqueador de 200 PPM de clorina disponible.

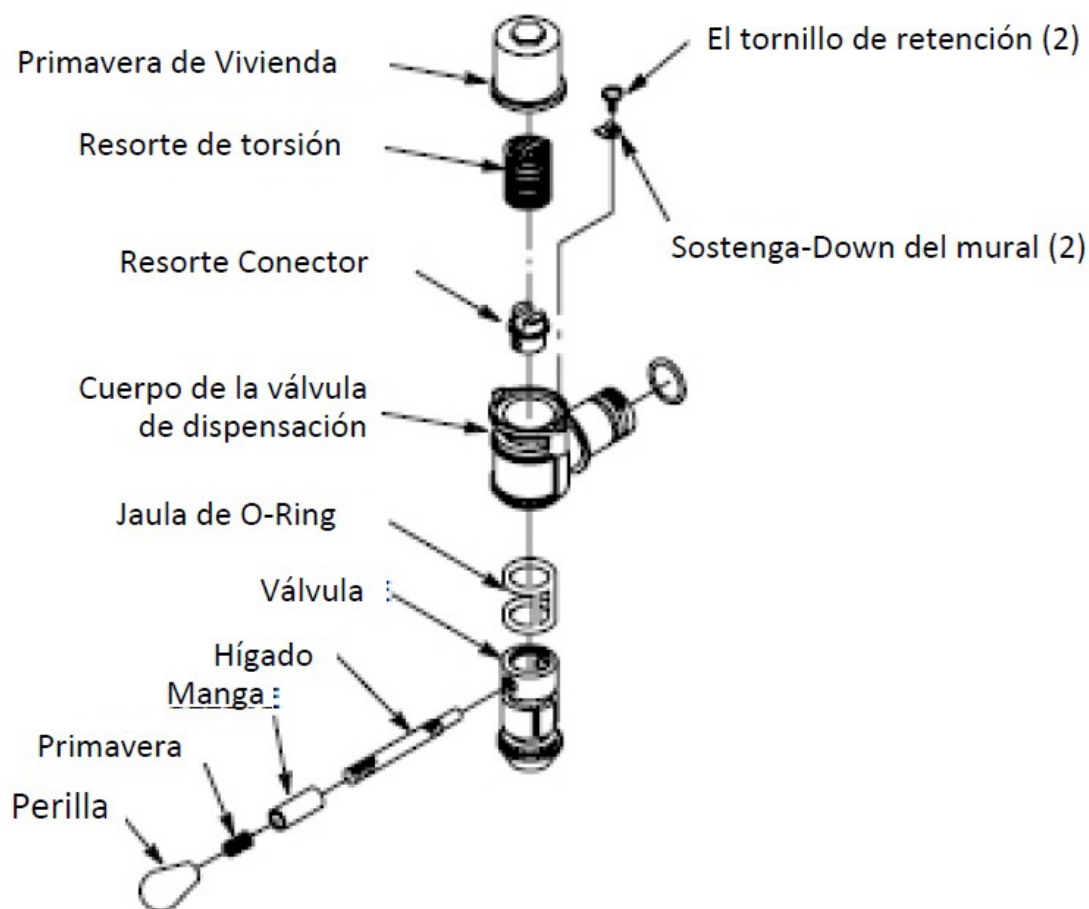


Figura 10. Cierre La Válvula De Dispensación

Tabla 12.

Paso	Acción
1.	Descongelar los cilindros de congelación, apague la unidad, desconecte la alimentación eléctrica de la unidad.
2.	Realizar el procedimiento en Tabla 13. para vaciar los barriles.
3.	Retire las tuercas hexagonales y arandelas planas de sujeción de la placa frontal para el cilindro de congelación, luego retire la placa frontal del barril.
4.	Retire cuidadosamente la arandela redonda grande de la placa frontal.
5.	Desenrosque la válvula de alivio de la placa frontal.
6.	Desmonte la válvula de dispensar (ver Figura 10).
7.	Retire la rejilla de la bola de hielo de la placa frontal, si corresponde
8.	Retire los dos tornillos y placas de sujeción asegurar la cubierta del resorte en el cuerpo de válvula dispensadora, retire la cubierta.
9.	Quite el resorte de torsión de la válvula de dispensar.
10.	Retire la perilla, el resorte, manga y palanca de la válvula de dispensar.
11.	Quitar conexión de resorte de válvula de dispensación.
12.	Pulsa la válvula con la junta tórica enjaulada, abajo y hacia fuera del cuerpo de la válvula de suministro.
13.	Retire con cuidado la jaula junta tórica de la válvula.
14.	Lave todas las piezas en agua templado. Eliminar los restos de jarabe y lubricante, especialmente de la placa frontal, O-anillos y válvula de dispensar. Si las partes son excesivamente cubiertas, limpie con una toalla de papel para eliminar el exceso jarabe y lubricante, especialmente de enjaulada válvula empaque y distribución. Use un cepillo (suministrado con la unidad) para limpiar los pasajes de la válvula de alivio de la placa frontal.
15.	Sumerja todas las partes en una solución al 4% del agente desinfectante aprobado por la cantidad de tiempo recomendado por el fabricante del desinfectante.
16.	Quite los componentes de la solución desinfectante y colocarlos sobre una toalla de papel limpias.
17.	Montar la válvula de dispensar.
18.	Lubrique la junta tórica enjaulado. Cuidadosamente Instale la junta tórica enjaulado en la válvula del extremo derecho (opuesto extremo cónico). Lubrique los surcos que la junta tórica para llenar en todas las áreas vacías alrededor de la junta tórica.
19.	Cuidadosamente Instale la válvula con la junta tórica enjaulado en el cuerpo de la válvula de suministro.
20.	Instale el resorte montaje, pomo y palanca, muelle de torsión y resorte de vivienda mediante la inversión de la procedimiento de extracción. No apriete hacia abajo las placas de sujeción asegurar la cubierta del resorte en este momento.
21.	Después de volver a instalar la placa frontal, gire el suministro válvula resorte bastidor a la izquierda (sentido antihorario) para poner tensión en el resorte de tensión. Aplicar suficiente tensión para que el eje de la válvula de descarga vuelve a la posición cerrada después del lanzamiento. No apriete en exceso. Apretarlos en exceso resulta en una fuerza de activación alta en el válvula.

NOTA: Uso Dow-Corning DC-111 (P/N 321471000) Lubricante Silicona de grado ligero para lubricar las juntas tóricas.

MANTENIMIENTO DE VÁLVULAS DISPENSADORAS SPH

Esterilización del sistema

Los sistemas del jarabe se deben esterilizar cada 180 días por un técnico de servicio calificado siguiendo las recomendaciones del fabricante del Desinfectante o cuando se cambian los tipos de jarabe.

El proceso de esterilización consiste en vaciar el barril, lavar las líneas y el barril, limpiar los BIB Connectors, el enjuagar y rellenar el sistema.

NOTA: La esterilización se debe realizar solamente por los técnicos de servicio calificados.

Desinfectantes sugeridos

KAY-5® Sanitizer/Cleaner (100 PPM)

Mezcle un paquete de KAY-5® Sanitizer/Cleaner por cada 2.5 galones de agua del grifo [70°-100°F (24°-35°C)] según las instrucciones del fabricante para asegurar 100 PPM de clorina disponible.

Household Bleach (200 PPM)

Para 6% de hipoclorito de sodio blanqueador, mezcle 2.5 onzas líquidas (75mL) en 5 galones de agua del grifo [70°-100°F (24°-35°C)]. Para 5.25% de hipoclorito de sodio blanqueador, mezcle 2.2 onzas líquidas (66mL) de blanqueador en 5 galones del agua del grifo [75°-95°F (24°-35°C)]. Esto asegurará una solución de blanqueador de 200 PPM de clorina disponible.

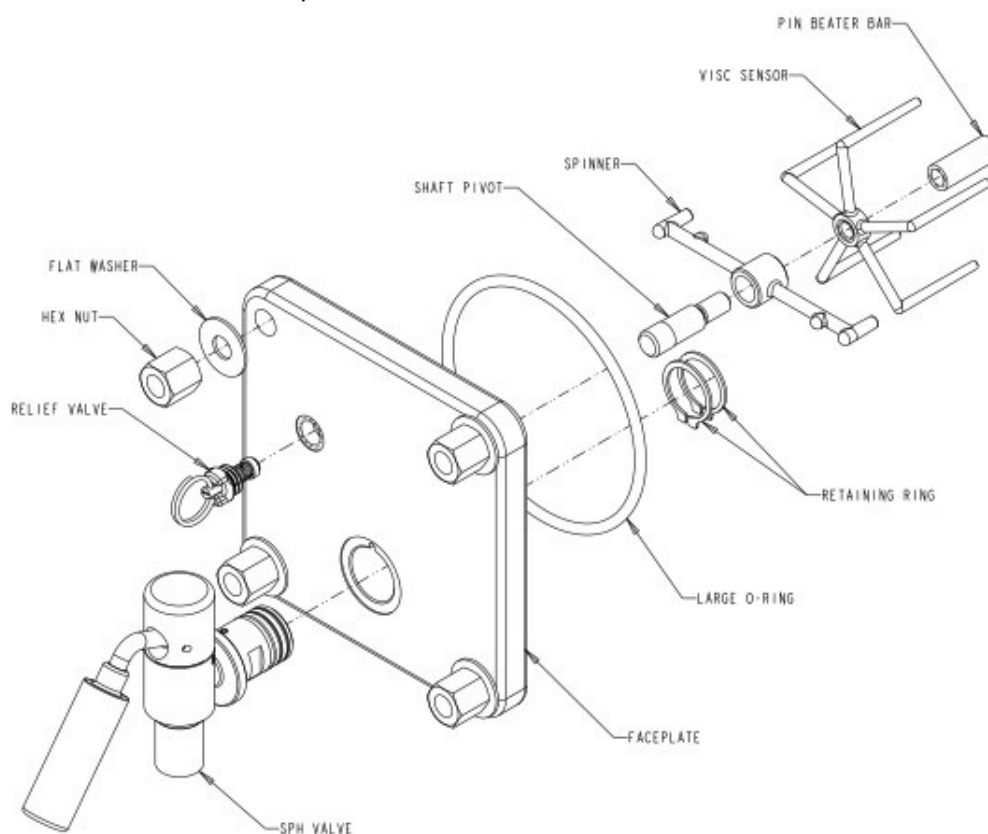


Figura 11.

Table 13.

Paso	Acción
1	Descongele los cilindros congelados, apague la unidad, desconecte la corriente eléctrica de la unidad.
2	Realice el procedimiento en la Table 15 para vaciar los barriles.
3	Quite las tuercas hexagonales (HEX NUT) y arandelas planas (FLAT WASHER) que aseguran la placa frontal (FACEPLATE) al barril de congelación, después quite la placa frontal del barril.
4	Quite cuidadosamente el empaque grande (LARGE O-RING) de la placa frontal.
5	Desatornille la válvula de alivio (RELIEF VALVE) de la placa frontal.
6	Desensamble la válvula dispensadora.
7	Quite la rejilla de la bola del hielo de la placa frontal, si aplica.
8	Lave todas las partes en agua caliente. Quite todos los rastros de jarabe y lubricante, especialmente de la placa frontal, empaques, rejilla de la bola del hielo (si aplica), y válvula dispensadora. Si las piezas están excesivamente cubiertas, limpie completamente con una toalla de papel para quitar exceso de jarabe y lubricante, especialmente del empaque en forma de jaula y de la válvula dispensadora. Utilice el cepillo (que se le proporciona con la unidad) para limpiar por donde la válvula alivio pasa en la placa frontal.
9	Sumerja todas las partes en solución estéril según los Desinfectantes sugeridos arriba por 10 minutos (no más de 15 minutos).
10	Quite las piezas de la solución de estéril y póngalas en toallas de papel limpias.
11	Reinstale cuidadosamente la válvula y las piezas correspondientes en la placa frontal, y reinstale la placa frontal en la Máquina.

NOTA: Utilice el lubricante de silicón grado ligero Dow-Corning DC-111 (P/N 321471000) para lubricar los empaques de la placa frontal.

Vaciar el Barril

Para vaciar el barril, realice el procedimiento en la Table 14.

Table 14.

Paso	Acción
1	Del menú de estado del barril, presione el botón de DFRST.
2	Cuando se descongele el barril, vaya al menú del mantenimiento. Si la característica de la seguridad esta activa, acceda al Menú de mantenimiento presionando y sosteniendo los botones izquierdos y derechos más alejados simultáneamente por aproximadamente cinco segundos.
3	Quite el panel de salpicadura. Vea "BRIX Setup en el menú".
4	Dé vuelta a la válvula de Product/BRIX 90 grados a la derecha al producto del cierre al barril.
5	Coloque un recipiente para desechos grande debajo de la válvula dispensadora y drene la mayor cantidad posible de producto del barril.
6	Cuando la presión en el barril baje, del menú de mantenimiento del barril, presione el botón PURGE para volver a presurizar el barril con CO ₂ . Cuando el nivel del producto baje en el barril, cierre parcialmente la válvula para evitar salpicones.
7	Desconecte el BIB de la unidad.

NOTA: La unidad se debe esterilizar cada 180 días por un técnico de servicio calificado siguiendo las recomendaciones del fabricante del desinfectante.

Limpiar el sistema del jarabe

Después de vaciar el barril, el barril debe estar limpio de producto antes de proceder con el proceso de esterilización. Realice el procedimiento en la Table 15.

Table 15.

Paso	Acción
1	Llene una cubeta con 5 galones de agua limpia.
2	Monte el conector del sanitizante (p/n cc 28688) con el BIB conector. Ponga el conector en la cubeta de agua.
3	Asegúrese de que la válvula de Product/BRIX esté en la posición BRIX.
4	Sostenga un recipiente para residuos debajo de la manguera de brix para recoger el jarabe de la línea del jarabe y abra el flujo manual de la válvula para comenzar a llenar con agua. Continúe sosteniendo la válvula de flujo manual del jarabe hasta que agua limpia comience a salir de la manguera de BRIX.
5	Libere la válvula de flujo manual del jarabe y gire la válvula de Product/BRIX a la posición Product.
6	Abra la válvula manual de la corriente para comenzar a llenar el barril de agua. Al mismo tiempo, abra la válvula de alivio de la placa frontal hasta que salga agua.
7	Cuando el barril este lleno, presione el botón SPIN en el menú de estado del barril, mientras este iluminado el barril apropiado. Esto encenderá la cuchilla que raspa. Permita que la cuchilla funcione por quince segundos.
8	Apague el barril presionando el botón OFF.
9	Coloque un recipiente para residuos debajo de la válvula dispensadora del barril. Abra la válvula dispensadora y dispense toda el agua colada del barril. Cuando la presión del barril baje, en el menú de mantenimiento del barril, presiona el botón de PURGE para volver a presurizar el barril con CO ₂ . A como va bajando el nivel del producto en el barril, cierre parcialmente la válvula para evitar salpicones.
10	Realice el remplazo del empaque trasero del barril. Vea "Reemplazo del empaque del motor del barril".
11	Realice la inspección y el reemplazo de cuchillas raspadoras. Vea la "inspección y remplazo de cuchillas raspadoras".
12	Realice prueba de fuga de barril. Vea "Prueba de fuga en empaque del motor".

Esterilización del barril

Esterilice el sistema y el barril del jarabe realizando el procedimiento demostrado en la Table 16.

Table 16.

Paso	Acción
1	Utilice una cubeta de agua limpia de 5 galones llenado con solución de esterilización en una temperatura de 90° F a 110° F (32° C a 43° C). Prepare la solución de esterilización según las instrucciones "Desinfectantes sugeridos".
2	Monte el conector del sanitizante (p/n cc 28688) con el BIB conector. Ponga el conector en la cubeta de agua.
3	Asegúrese de que la válvula de Product/BRIX esté en la posición BRIX.
4	Sostenga un recipiente para residuos debajo de la manguera de brix para recoger el jarabe de la línea del jarabe y abra el flujo manual de la válvula para comenzar a llenar con agua. Continúe sosteniendo la válvula de flujo manual del jarabe hasta que agua limpia comience a salir de la manguera de BRIX.
5	Dé vuelta a la válvula de Product/BRIX en la posición Product.
6	Manualmente abra la válvula de flujo del jarabe para llenar el barril solución esterilizante.
7	Llene el barril con solución esterilizante abriendo la válvula de alivio de la placa frontal hasta que la solución esterilizante salga por el orificio de la válvula de alivio.
8	Sujete una taza de 16 onzas. Debajo de la válvula dispensadora. Abra la válvula dispensadora hasta que la taza se llene.

Table 16.

Paso	Acción
9	Utilice el cepillo (que se le proporcione con la unidad) para limpiar por donde la válvula dispensadora con solución satirizante en la placa frontal.
10	Cuando el barril este lleno, presione el botón SPIN en el menú del estado del barril, mientras este iluminado el barril apropiado. Esto encenderá la cuchilla que raspa. Permita que la cuchilla funcione por quince segundos. Apague la cuchilla raspadora presionando el botón OFF.
11	Coloque un envase grande debajo de la válvula dispensadora y drene tanta solución esterilizante como le sea posible del barril.
12	Cuando la presión en el barril baje, del menú de mantenimiento del barril, presione el botón PURGE para volver a presurizar el barril con CO ₂ . A medida que el nivel de solución desinfectante desciende en el barril, cierre parcialmente la válvula para evitar que salga el chorro de agua.

Drenando el sistema

Drene el agua colada del sistema realizando el procedimiento en la Table 17.



PRECAUCION:

Drene el sistema completamente, si se deja solución estéril en el sistema se puede crear un peligro para la salud.

Table 17

Paso	Acción
1	Dé vuelta a la válvula de Product/BRIX en la posición Product.
2	Abra manualmente la válvula manual de flujo para comenzar a llenar el barril de agua colada. Al mismo tiempo, abra la válvula de alivio de la placa frontal hasta que salga agua.
3	Del menú del estado del barril, presione el botón de la VUELTA mientras que destaca el barril apropiado. Esto comienza lámina del raspador. Permita que la lámina funcione por quince segundos, después dé vuelta al barril APAGADO presionando APAGADO pero tonelada.
4	Para drenar el agua del sistema, apague el barril.
5	Coloque un recipiente para residuos debajo de la válvula dispensadora del barril. Abra la válvula dispensadora y dispense toda el agua colada del barril. Cuando la presión del barril baje, en el menú de mantenimiento del barril, presiona el botón de PURGE para volver a presurizar el barril con CO ₂ . A como va bajando el nivel del agua colada en el barril, cierre parcialmente la válvula para evitar salpicones.
6	Quite el conector del sanitizante (p/n cc 28688) del conector del BABERO y conecte el BIB conector que contiene el jarabe con línea del jarabe.
7	Rote la válvula de Product/BRIX a la posición de BRIX y abra la válvula en el extremo del tubo.
8	Sostenga un recipiente para residuos debajo del tubo de BRIX para recoger la solución de esterilización de la línea del jarabe y para abrir válvula de flujo manual del jarabe a comenzar a llenar la línea del jarabe del jarabe. Continúe sosteniendo abierto la válvula de flujo del jarabe hasta el jarabe comienza a salir del tubo de BRIX.
9	Realice una disposición de BRIX. Vea "BRIX Setup el menú".
10	Llene el barril del producto según lo descrito.
11	Realice la calibración del motor. Vea la "calibración de un motor"

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa Probable	Remedio
Unidad no funcionará	A. Unidad no está conectada B. Interruptor de circuito	A. Enchufe la unidad. B. Interruptor de reinicio/reemplazar
Exhibición de "Sleep" en barril	A. Poder Dormir el Tiempo B. Reloj mal configurado C. no o incorrecta de tiempo despertador	A. Verifique la programación B. Verifique la programación C. Verifique la programación
Estado del barril - OFF	A. No activado B. Error ha cerrado barriles C. Unidad de diagnóstico	A. Apague barriles en ON o SPIN B. Corregir error & turn barriles en ON C. corregir error & encender barriles
No hay presión de agua	A. Fuente de agua no encendida B. Filtro bloqueado C. Otros	A. El paso del agua B. Cambiar el filtro C. Llame al servicio de

ESPECIFICACIONES

Tensión de línea		215-245VAC
Max. Drenaje actual (FLA):		2 Barril : 16 amps 3 Barril : 20 amps 4 Barril : 20 amps
Ampacidad mínima del circuito		2 Barril : 20 amps 3 Barril : 30 amps 4 Barril : 30 amps
Tamaño del tubo jarabe		3/8 pulg. Diámetro interno máx. de 75 pies.
Presión de Jarabe		75 Psig (0.52 MPa) máx.
Tamaño de la entrada de agua		1/2 in. I.D., 75 ft. máx.
Caudal de Agua	unidad de 2 barril	1/2 pulg. Diámetro interno máx. de 75 pies.
	unidad de 3 barril	100 gal. por horas a 25 psig mín. flujo presión
	unidad de 4 barril, compresor DDT, solo compresor	100 gal. por horas a 25 psig mín. flujo presión. 25 psig, min.; 90 psig(0.62 MPa) máx.
Ventilación libre, Condensador Estándar		2" en ambos lados o parte posterior 12" encima de la unidad
Peso del Equipo:		2 Barril : 410 lbs 3 Barril : 465 lbs 4 Barril : 500 lbs
CO ₂ Tamaño del tubo		1/4 pulg. Diámetro interno máx. 75 pies
CO ₂ presión de suministro a Viper nunca debe superar los 75 psig		
Presiones de CO ₂		
	A Unidad de	75 +/- 1 psig(0.52 MPa)
	A las bombas para BIB	75 psig
	A Barriles	36-40 psig típicamente para FCB
	A tanque de expansión (no ajustable)	30 psig
Caudal de producto		2 oz./seg.
BRIX		13 +/- 1 Estándar
Rango de ajuste de Viscosidad		1-9
Altura		37 in
Anchura (barril 2 unidad)		2 Barril : 17 in 3 Barril : 22.75 in 4 Barril : 29 in
Profundidad (incluye bandeja)		32.5 in
Temperatura de Funcionamiento		55 a 95° F

Cornelius Inc.
www.cornelius.com